

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	300.0557.499 P2524	PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 66/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informação markējuma saskaņā ar 65/2014	
			S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarjuri nimi	Piegādātāja nosaukums	
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Modelbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunniste	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifikseimine	Modela identifikācija	
AEchood	56,6	kWh/a	AEchood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik op jaarbasis	Consumo de energia anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiehögskutusskala	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	10.0		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Efficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliidünaamika tõhusus	Sõjrduma dinamiska efektiivitate
FDEC	E	lux/Watt	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliidünaamika tõhususe klass	Sõjrduma dinamiska efektiivitātes klase
LEhood	11		LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia luminosa	Efficiência de iluminação	Belysnings effektivitet	Belysnings effektivitet	Valotetohuus	Belysnings effektivitet	Световая эффективность	Valgustus tõhusus	Apgaismojuma efektiivitate
LEC	E		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysnings effektivitetsklasse	Belysnings effektivitetsklasse	Ravastuodatuksen erottusaste	Belysnings effektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustus tõhususe klass	Apgaismojuma efektiivitātes klase
GFEhood	65,1	%	GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Fettfilterings effektivitet	Fettfilterings effektivitet	Ravastuodatuksen erottusaste	Fedtfiltrerings effektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus	
GFEC	D		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkasse der Fettfilter	Vetfilterings efficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtração de gorduras	Fettfilterings effektivitetsklass	Klasse for fettfilterings effektivitet	Ravastuodatuksen erottusasteen luokka	Fedtfiltrerings effektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise tõhususe klase
Qmin	170		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde ved minimihastighet	Luftgenomstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta minimimopeudella	Luftstrømsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvool minimimikiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	305	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar a velocidade máxima	Luftflöde ved maximihastighet	Luftgenomstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksimimopeudella	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvool maksimimikiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A		Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar a velocidade de intensidade	Luftflöde ved intensiv hastighet	Luftgenomstrømning ved intens hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstrømsværdi ved intens hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvool intensiivkiiruse	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	58	dBa	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gevoen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lufteffektutsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilman nopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	72		SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gevoen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid maximihastighet	Akustisk A-veid lufteffektutsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilman nopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimimikiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	N/A		SPEboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gevoen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade de intensa	Lufthubt akustiskt buller för A-viktade lufteffektutsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lufteffektutsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilman nopeudella	Lufthuben, akustisk, A-vægtet lydeffektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Modus	Stroomverbruik in de uit-stand	Consumo de energia en modo off	Consumo de energia no modo de desativação	Effektförbrukning i frånläge	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa tilanteen (off)	Energiforbruk i slukket tilstand	Потребление тока в режиме выключения (off)	Tõitevate väljalülitatud oleku energiatarve	Energias patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	N/A		Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hviletilstand	Energienkulutus tavassa valmistusta	Energiforbruk i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitevate ooterežiimis oleku energiatarve	Energias patēriņš gaidīšanas režīmā
PI	1,6		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger ifølge 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
F	83,1	m3/h	F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsökningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	167,0		Qbep	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Eficiencia energética	Efficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaõhususe indeks	Energias efektiivitātes indekss
Pbep	198		Pbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Qmax	305,0	m3/h	Qbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Wbep	92,0		Wbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemetten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Mått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	4,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālās gaisa plūsma	
Wbep	92,0		Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemetten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk införd vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk ingangs effekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusinput parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
Lwa	72		Lwa	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Måkeffekt for belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Välgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle	45	lux	Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système d'éclairage sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média do sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gemsnittligt belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke over komfyrtypen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Välgustusüsteemi keskmäärane valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums virsmas gaistošanās virsmas
Lwa	72		Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvormingsniveau in de hoogste stand	Nível de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação de velocidade máxima	Ljudeffektivnivå ved maksimalinstilling	Ljudeffektivnivå ved høyeste innstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Ljudeffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākā uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIANSÄÅSTUNNOJAVUOKA	REKOMENDATSIJ PO EKONOMIJ ENERGIJE	ENERGIASAÄSTUNÕJ ANDEN	PADOMI ENERGIJAS TAUPIMISEKS		
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima, per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Gerüche beseitigt werden	1) Start kooktenne het laagste snelheid in warmer in met koken moisture en controleren de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht af te zuiveren	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima, para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Começar a cozinhar, acionar a exaustor na velocidade mínima, para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha	1) Start kooktenne het laagste snelheid in warmer in met koken moisture en controleren de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht af te zuiveren	1) Start kooktenne het laagste snelheid in warmer in met koken moisture en controleren de vochtigheidsgraad te regelen en kooklucht af te zuiveren	1) Käytä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) Tõluldamhiten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt	1) Tõluldamhiten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt	1) Tõluldamhiten ved minimumshastighet, når du begynner tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt	1) Käytä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario			2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	2) Utilisez la vitesse sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	2) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u het gebruik van de afzuigkap u absoluut noodzakelijk is	2) Utilizar la velocidad intensa apenas cuando estrictamente necesario	2) Usar a velocidade intensa apenas quando estritamente necessário	2) Anvend den intensive hastighed endast når det er absolut nødvendigt	2) Anvend den intensive hastighed endast når det er absolut nødvendigt	2) Käytä suuren nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vælg høj hastighed, når det er nødvendigt	2) Vælg høj hastighed, når det er nødvendigt	2) Vælg høj hastighed, når det er nødvendigt	2) Vælg høj hastighed, når det er nødvendigt	2) Vælg høj hastighed, når det er nødvendigt
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore			3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le justifie	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt	3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando la cantidad de vapor lo requiera	3) Aumentar a velocidade da exaustor apenas quando a quantidade de vapor exigir a necessidade	3) Øk kooktenne hastighed endast når det er nødvendigt	3) Øk kooktenne hastighed endast når det er nødvendigt	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust	3) Suurenda plidukimiskiirust ainult siis, kui aurustamine nõuab kiiremat kiirust
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	4) Maintain clean the filter or clean the filters of the hood to optimize grease and odor efficiency	4) Maintenez propre le filtre ou nettoyez les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs	4) Die Geschwindigkeit der Haube nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt	4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie- en de geruchtreuterefficiëntie te optimaliseren	4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antioiros	4) Manter limpo el filtro o os filtros de a exaustor para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros	4) Hold kooktenne rene for at optimere luft og luktfilterets effektivitet	4) Hold kooktenne rene for at optimere luft og luktfilterets effektivitet	4) Hold kooktenne rene for at optimere deres funktion	4) Hold embættens filter og luftrensere rene for at optimere deres funktion	4) Hold embættens filter og luftrensere rene for at optimere deres funktion	4) Hold embættens filter og luftrensere rene for at optimere deres funktion	4) Hold embættens filter og luftrensere rene for at optimere deres funktion	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvās atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]